

BIỂU CƯỚC DỊCH VỤ CẢNG (TERMINAL SERVICES TARIFF)

Phạm vi áp dụng (Applied Scope): **Tàu Nội Địa (Domestic Vessel)**Áp dụng cho (applied for): **Hàng Container (Container Cargo)**Ngày áp dụng (Effective date): **01/Jan/2018**

A. DỊCH VỤ TÀU BIỂN (VESSEL SERVICES)

Đơn vị tiền:
(Currency Unit)Việt Nam Đồng
(Vietnam Dong)

STT (SQ)	TÊN DỊCH VỤ (Service Name)	ĐƠN VỊ TÍNH (UOM)	GIÁ DỊCH VỤ (Service Rate)					
1	PHÍ CẦU BẾN (Wharfage)	VNĐ/GRT-Giờ	15					
2	PHÍ BUỘC/CỞI DÂY (Mooring/Unmooring)	... /Lần buộc-cởi (... /operation)	GT ≤ 1.000T	1.000 < GT ≤ 4.000T	4.000 < GT ≤ 10.000T	10.000 < GT ≤ 15.000T	GT > 15.000T	
			391,000	759,000	1,150,000	1,518,000	1,909,000	
3	PHÍ LAI DẮT (Towage Service)	... /Lần vào + ra	LOA < 150 m		150m ≤ LOA ≤ 160m		160m < LOA	
			26,400,000		32,000,000		48,000,000	
4	PHÍ ĐÓNG HOẶC MỞ NẮP HẦM HÀNG (Opening or closing ship's hatches)	.../hầm x lần	GT ≤ 5.000T	5.000 < GT ≤ 10.000T	10.000T > GT	-	-	-
	4.1 BẢNG CẦU BỜ (by Quay Crane)	(.../hatch x time)	230,000	391,000	621,000	-	-	-
	4.2 BẢNG CẦU TÀU (by Ship's Gear)		138,000	253,000	414,000	-	-	-
5	PHÍ ĐỔ RÁC (Rubbish collection)							
	5.1 - Rác sinh hoạt (áp dụng Khối lượng ≤ 5 m3 / lần)	.../lần (.../time)						575,000
	5.2 - Nước thải lẫn dầu DO và Xăng	M3						1,000,000
	5.3 - Nước thải lẫn dầu FO	M3						1,300,000
	5.4 - Khối lượng tiếp nhận thực tế dưới 50m3	Chuyến						50,000,000
6	PHÍ CUNG CẤP NƯỚC NGỌT (Provision of fresh water)	.../tấn (.../ton)	TBN * 30%	-	-	-	-	-
7	7.1 CƯỚC XẾP ĐỠ CONTAINER (Container Handling) Tàu (Sà lan) <-> Bãi Cảng (Vessel/ Barge <-> Yard)		20'E	40'E	> 40'E	20'F	40'F	> 40'F
	GP	VND/cont.	218,000	331,000	498,000	427,000	627,000	940,000
	RF	VND/cont.	218,000	331,000	498,000	427,000	627,000	940,000
	DG	VND/cont.	327,000	496,500	747,000	640,500	940,500	1,410,000
	OG	VND/cont.	327,000	496,500	747,000	640,500	940,500	1,410,000
	OW	VND/cont.	436,000	662,000	996,000	854,000	1,254,000	1,880,000
	UC	USD/ RT						
	7.2 CƯỚC XẾP ĐỠ CONTAINER (Container Handling) Tàu (Sà lan) <-> Sà lan, Ô tô tại Cầu Cảng (Vessel/ Barge <-> Barge, Truck)		20'E	40'E	> 40'E	20'F	40'F	> 40'F
	GP	VND/cont.	174,000	265,000	398,000	342,000	502,000	752,000
	RF	VND/cont.	174,000	265,000	398,000	342,000	502,000	752,000
	DG	VND/cont.	261,000	397,500	597,000	513,000	753,000	1,128,000
	OG	VND/cont.	261,000	397,500	597,000	513,000	753,000	1,128,000
OW	VND/cont.	348,000	530,000	796,000	684,000	1,004,000	1,504,000	
UC	USD/ RT							

BIỂU CƯỚC DỊCH VỤ CẢNG (TERMINAL SERVICES TARIFF)

Phạm vi áp dụng (Applied Scope): **Tàu Nội Địa (Domestic Vessel)**Áp dụng cho (applied for): **Hàng Container (Container Cargo)**Ngày áp dụng (Effective date): **01/Jan/2018**

	CƯỚC ĐÁO CHUYỂN CONTAINER BẰNG CẦU BỜ (Restow by QC)	USD /cont.	20'E	40'E	> 40'E	20'F	40'F	> 40'F
8	8.1 ĐÁO CHUYỂN TRÊN BOONG (Shifting On Board)		100% đơn giá mục 7.1					
	8.2 ĐÁO CHUYỂN QUA CẦU TÀU (Restow via Quay)		150% đơn giá mục 7.1					
9	CƯỚC XẾP DỠ CONTAINER FLATRACK ĐÃ ĐƯỢC BÓ LẠI (Handling of bundled Flatrack containers)	USD /cont.	-	-	-	342,000	502,000	
	PHÍ BÓ hoặc THÁO CONTAINER (Container Bundling/ Unbundling) * 1 bó tối đa 4 container (Maximum 4 units/1 bunlde)	USD /cont.	-	-	-	250,000	390,000	
10	CƯỚC THÁO GỠ CHẴNG BƯỚC CONTAINER TRÊN TÀU (Lashing / Unlashing on board vessel)	USD /cont.	1					
11	CƯỚC THÁO GỠ CHẴNG BƯỚC (CHO CONTAINER QUÁ KHỔ, HÀNG HÓA KHÔNG PHẢI LÀ CONTAINER) (Extra lashing/unlashing (OG cont., UC cargo)		DỰA TRÊN CÔNG VIỆC CỤ THỂ :THEO THỎA THUẬN (Based on actual operation: TBN)					
12	CƯỚC CẮM/ RÚT ĐIỆN CHO CONTAINER LẠNH TRÊN TÀU (Reefer container plug-in/ plug-out on board)	USD /cont.	130,000					
13	PHÍ KIỂM TRA TÌNH TRẠNG CONTAINER XẾP/DỠ (Discharged/loaded containers checking)	USD /cont.	25,000.00					

B. DỊCH VỤ BÃI (YARD SERVICES)

STT (SQ)	TÊN DỊCH VỤ (Service Name)	ĐƠN VỊ TÍNH (UOM)	GIA DỊCH VỤ (Usd) (Service Rate)					
			20'E	40'E	> 40'E	20'F	40'F	> 40'F
14	CƯỚC LƯU BÃI CONTAINER SAU THỜI GIAN MIỄN PHÍ (Container storage after free period:)	USD /cont x ngày (USD/ cont x day)	20'E	40'E	> 40'E	20'F	40'F	> 40'F
	7 ngày đầu	USD /cont x ngày (USD/ cont x day)						
	GP		0.88	1.32	2.09	1.60	2.40	3.60
	DG					2.40	3.60	5.40
	OG					2.40	3.60	5.40
	OW					2.40	3.60	5.40
	Từ ngày thứ 8 - 14							
	GP		0.97	1.45	2.30	1.76	2.64	3.96
	DG		-	-	-	2.64	3.96	5.94
	OG		-	-	-	2.64	3.96	5.94
	OW		-	-	-	2.64	3.96	5.94
	Từ ngày thứ 15 - 30							
	GP		1.06	1.58	2.51	1.92	2.88	4.32
	DG		-	-	-	2.88	4.32	6.48
OG		-	-	-	2.88	4.32	6.48	

BIỂU CƯỚC DỊCH VỤ CẢNG (TERMINAL SERVICES TARIFF)

 Phạm vi áp dụng (Applied Scope): **Tàu Nội Địa (Domestic Vessel)**

 Áp dụng cho (applied for): **Hàng Container (Container Cargo)**

 Ngày áp dụng (Effective date): **01/Jan/2018**

	OW		-	-	-	2.88	4.32	6.48
	Từ ngày 31 trở đi							
	GP		1.32	1.98	3.14	2.40	3.60	5.40
	DG		-	-	-	3.60	5.40	8.10
	OG		-	-	-	3.60	5.40	8.10
	OW		-	-	-	3.60	5.40	8.10
	CƯỚC LƯU BÃI/ GIÁM SÁT CONTAINER LẠNH (Reefer container storage)		-	-	-	-	-	-
15	15.1 KHÔNG CẢM ĐIỆN (No electricity supply)	USD / cont x ngày (USD/ cont x day)	0.88	1.32	2.09	1.60	2.40	3.60
	15.2 CẢM ĐIỆN (Electricity supply)	USD/ giờ (USD/ hour)	-	-	-	1.80	2.80	-
16	PTI CONTAINER LẠNH VÀ CUNG CẤP ĐIỆN CHẠY THỬ TRONG VÒNG 6 GIỜ (Reefer container Pre-trip inspection (PTI) with electricity supply up to 6 Hrs.)	USD/ cont.						25.00
17	QUÉT DỌN VỆ SINH CONTAINER (Container Sweeping)	USD/ cont.	1.00	1.50	1.50	-	-	-
	RỬA CONTAINER (Container Washing)	USD/ cont.						
18	18.1 BẰNG NƯỚC (by water)	USD/ cont.	3.10	8.00	8.00	-	-	-
	18.2 BẰNG XÀ PHÒNG (by detergent)	USD/ cont.	12.00	16.00	16.00	-	-	-
	18.3 BẰNG HÓA CHẤT TẨY (by chemical)	USD/ cont.		TBA		-	-	-
19	VỆ SINH CONTAINER NGUY HIỂM (DG container cleaning)	USD/ cont.		TBA				
20	RỬA CONTAINER NGUY HIỂM (DG container washing)	USD/ cont.		TBA				
21	SỬA CHỮA CONTAINER (Container repairing)	USD/ cont.		M&R SERVICES				
22	PHÍ BỐC / DÁN TEM NGUY HIỂM (Removing / Sticking of DG label)	USD/ cont.			5.00	-	-	-
	CƯỚC LẮP THIẾT BỊ CONTAINER TREO (Installing hanging platform into container)	USD/ cont.						
23	23.1 MỘT LỚP (41.1 One platform)	USD/ cont.		TBA		-	-	-
	23.2 HAI LỚP (41.2 Two platforms)	USD/ cont.				-	-	-
24	DÁN GIẤY TRONG CONTAINER (Paper pasting in container)	USD/ cont.	10.00	20.00	-	-	-	-
25	CƯỚC GIAO CONTAINER RỎNG THEO CHỈ ĐỊNH (Deliver nominated empty container)	USD/ cont.	375,000	585,000	772,500	-	-	-

BIỂU CƯỚC DỊCH VỤ CẢNG (TERMINAL SERVICES TARIFF)

Phạm vi áp dụng (Applied Scope): **Tàu Nội Địa (Domestic Vessel)**Áp dụng cho (applied for): **Hàng Container (Container Cargo)**Ngày áp dụng (Effective date): **01/Jan/2018**

26	PHÍ CHUYỂN CONTAINER RỖNG PHỤC VỤ CHO MỤC ĐÍCH SỬA CHỮA, KHẢO SÁT, ĐỔI CHỦ KHAI THÁC ... (Moving of empty container for maintenance/repairs, survey and off-hiring container purposes ...)	VND /cont.	150,000	200,000	250,000	-	-	-	
27	CƯỚC HẠ CONTAINER HÀNG NHẬP CHUYỂN CẢNG (Lift off FCL import container from other port)	VND /cont.							
	GP		-	-	-	975,000	1,460,000	1,460,000	
	RF		-	-	-	975,000	1,460,000	1,460,000	
	DG					1,462,500	2,190,000	2,190,000	
	OW		-	-	-	1,462,500	2,190,000	2,190,000	
28	PHÍ DỊCH VỤ VẬN CHUYỂN CONT. BẢNG SÀ LAN (Barging Services)	VND /cont.							
	28.1 SP-ITC <=> ICD KV THỦ ĐỨC/ ĐỒNG NAI (SP-ITC <=> ICDs THU DUC/ DONG NAI)	Vnd/cont.	616,000	1,089,000	1,361,250	649,000	1,210,000	1,512,500	
	28.2 SP-ITC <=> CÁC CẢNG KV HCM (SP-ITC <=> HCMC Terminals)	Vnd/cont.	TBA	TBA	TBA	TBA	TBA	TBA	
	28.3 SP-ITC <=> CÁC CẢNG KV CÁI MÉP (SP-ITC <=> Cái Mép Terminals)	Vnd/cont.	TBA	TBA	TBA	TBA	TBA	TBA	
	Lưu ý / Remark	DG		+ 50%					
		OOG		+ 100%					
RF			+ 20 USD/ CONT						
		- Đơn giá trên đã Bao gồm VAT 10% (included 10% VAT) - Đơn giá trên chưa Bao gồm Phí chứng từ (excluded Docs fee)							
29	CƯỚC ĐIỀU CHỈNH THÔNG TIN CONTAINER SAU KHI TÀU CẬP BẾN (Change Container Information after ship berthing)	USD /cont.			20				
30	CƯỚC HỦY XUẤT TÀU (Shut out charge after ship berthing)	USD /cont.			55				